



الجمهورية العربية السورية
جامعة حماة
كلية الطب البيطري

مقرر اللغة الفرنسية (2)

لطلاب السنة الأولى – كلية الطب البيطري

الفصل الثاني - العام الدراسي 2019-2020

UNITÉ 7 CE POSTE EST POUR VOUS !

A Société recrute...

1. LISEZ LES DOCUMENTS

MOKADO

Groupe leader dans l'industrie alimentaire recherche pour sa filiale située en Europe, un(e)

RESPONSABLE COMMERCIAL(E)

- Vous devez :
 - développer nos ventes de produits laitiers,
 - animer une équipe de vendeurs.
- De formation commerciale supérieure, vous avez une expérience de trois à cinq ans dans la vente et la négociation.
- Si vous avez un bon contact et des talents de négociateur, ce poste est pour vous !

Merci d'adresser une lettre de motivation manuscrite, CV + photo et prétentions à l'attention de :
Mme Duvernet - Sté Mokado - 26, rue Bois - 92100 Boulogne, ou par e-mail à drh@mokado.fr

INFOTECH

Société internationale de services informatiques recrute

1 ASSISTANT(E) DE DIRECTION
BILINGUE ANGLAIS

Poste basé à Toulouse - 31000

- De formation bac + 2, vous avez une expérience dans le secteur informatique.
- Vous êtes disponible et autonome.
- Vous aimez les tâches variées.
- Vous maîtrisez une troisième langue.

Votre mission :

- l'accueil des visiteurs,
- la rédaction des rapports,
- le suivi des dossiers marketing et publicité.

Merci d'envoyer votre candidature à :
mherv@infotech.fr

2. VÉRIFIEZ VOTRE COMPRÉHENSION ?

Complétez le tableau.

Informations sur		Annnonce MOKADO	Annnonce INFOTECH
l'entreprise :	le nom	.....	.....
	l'activité	.....	.....
le profil du poste :	le titre	.....	.....
	les fonctions	.....	.....
	la situation géographique	.....	.....
	
le profil du candidat :	la formation	.....	.....
	l'expérience professionnelle	.....	.....
	les qualités	.....	.....
	les langues	.....	.....
le contact :	l'adresse et / ou	.....	.....
	l'e-mail pour adresser	.....	.....
	sa candidature	.....	.....

3. RETENEZ

Pour dire le lieu de travail :
Filiale située en Europe.
Poste basé à Toulouse.

Pour expliquer l'activité liée au poste :
Vous développez / animez / gérez / négociez...
Vous êtes responsable / chargé(e) de l'accueil /
de la rédaction / du suivi...

Pour dire les qualités :
Vous avez un bon contact / des talents de...
Vous êtes autonome.

Pour décrire les compétences :
Vous avez de l'expérience... / une expérience de... ans...
Vous savez...
Vous connaissez / maîtrisez le / la / les...

LE VOCABULAIRE

Bilingue (adj.)	Négociation (n. f.)
Candidature (n. f.)	Poste (n. m.)
Disponible (adj.)	Rapport (n. m.)
Équipe (n. f.)	Rechercher (v.)
Filiale (n. f.)	Recruter (v.)
Formation (n. f.)	Secteur (n. m.)
Groupe (n. m.)	Tâche (n. f.)
Langue (n. f.)	Technique (n. f.)
Manuscrit(e) (adj.)	Varié(e) (adj.)
Mission (n. f.)	Vendeur (n. m.)
Négociateur (n. m.)	Visiteur (n. m.)

4. COMMUNIQUEZ

Nous recrutons !

Une entreprise de votre pays recherche un candidat pour sa filiale française (vous choisissez le poste). Vous êtes chargé(e) de rédiger l'offre d'emploi à paraître sur Internet.

Recrutement - Déposer une offre

Arrêter Actualiser Démarrage Remplissage automatique Imprimer Courrier

http://www.pagesrecrutement.com-déposer-offre

Apple iTools Assistance Apple Apple Store Produits destinés aux ordinateurs Macintosh Microsoft Office Internet Explorer

RECRUTEMENT - OFFRES D'EMPLOI

Société _____

Poste _____

Description du poste _____

Profil du candidat _____

Contact _____

Validez

1. LES VERBES SAVOIR ET CONNAÎTRE

Pour dire la connaissance ou l'ignorance.

Connaître + nom : Je connais cette entreprise.

Savoir + verbe : Je sais parler anglais.

Savoir + mot interrogatif : Je sais où est l'entreprise.

▲ Les participes passés sont : **su** et **connu**.

	Savoir	Connaître
CONJUGAISON	Je sais	Je connais
	Tu sais	Tu connais
	Il / Elle sait	Il / Elle connaît
	Nous savons	Nous connaissons
	Vous savez	Vous connaissez
	Ils / Elles savent	Ils / Elles connaissent

2. VENIR DE + INFINITIF

Pour parler d'un événement passé récent.

Je **viens de** relire votre CV.

Je **viens de** conclure un marché.

Nous **venons de** rédiger le rapport.

3. LES MOTS INTERROGATIFS COMPOSÉS

Pour interroger.

Avec	qui	je vais travailler ?	Avec le directeur commercial.
Dans	quels	pays sont vos principaux clients ?	Dans les pays d'Asie.
Sur	quel	salaires je peux compter ?	Sur 34 000 € bruts par an.

▲ Une préposition accompagne le mot interrogatif.

Le choix de la préposition dépend de la réponse à la question : travailler **avec**, **dans**, etc.

4. IL Y A / EN / DEPUIS / PENDANT

Pour donner des indications de temps.

Pour indiquer le moment d'un événement	Pour indiquer une action ou une situation qui dure
J'ai téléphoné il y a 10 jours. J'ai fait un stage en avril / en 2000.	Je travaille depuis 10 ans. J'ai étudié pendant 5 ans.
Il y a + durée (avec un verbe au passé composé)	Depuis + durée ou moment (avec un verbe au présent)
En + un mois / une année	Pendant + durée

5. L'IMPARFAIT

Pour décrire et parler d'actions / de situations habituelles passées.

Le radical de l'imparfait est le même que celui des verbes avec **nous** au présent.

Les terminaisons sont les suivantes : **ais / ais / ait / ions / iez / aient**.

Présent (<i>nous</i>)	Imparfait
Nous animons	J' animais une équipe de vendeurs.
Nous connaissons	Tu connaissais le marché.
Nous allons	Elle allait à un entretien.
Nous organisons	Nous organisions des ventes.
Nous prenons	Vous preniez vos vacances en juillet.
Nous choisissons	Ils choisissaient un candidat.

⚠ Le radical pour le verbe *être* est **ét** ...
 J'**étais** responsable des commandes.
 J'**étais** vendeuse.
 Nous **étions** à Paris.

6. LA NOMINALISATION

Pour nommer l'action.

Verbe	Nom de l'action
recruter développer	recrutement développement Ces noms sont masculins.
négocier former réaliser	négociation formation réalisation Ces noms sont féminins.
visiter vendre connaître	visite vente connaissance Ces noms sont féminins.

⚠ Pour nommer la personne qui fait l'action :
 recruteur(euse) / développeur(euse) / connaisseur(euse) / vendeur(euse) / négociateur(trice) /
 formateur(trice) / directeur(trice) / réalisateur(trice) / visiteur(euse).

1. Compétences

Complétez les phrases avec *connaissent* ou *savent*.

1. Les commerciaux ... les besoins des clients.
2. Les informaticiens ... développer des logiciels.
3. Les ingénieurs ... les techniques de production.
4. Les techniciens ... les machines.
5. Les assistantes ... parler plusieurs langues.
6. Les directeurs ... comment manager les équipes.

2. Conversations de bureau

Complétez les questions avec une préposition + *quel(s) / quelle(s)*.

1. – entreprises préparez-vous ce contrat ? → – Pour les entreprises polonaises.
2. – ordinateur travailles-tu ? → – Sur l'ordinateur de Christophe.
3. – consultants avez-vous fait cette formation ? → – Avec les consultants de H&L.
4. – Tu as fait cette note service ? → – Pour le service marketing.
5. – tiroir as-tu rangé les CV ? → – Dans le tiroir de droite.
6. – photocopieuse avez-vous fait ce document ? → – Avec la photocopieuse du premier étage.

3. Reconversion professionnelle

Conjuguiez les verbes à l'imparfait.

Avant, je (travailler) ... dans un cabinet de consultants. J'(aller) ... dans les entreprises et j'(animer) ... des formations. Je (partir) ... souvent en province. Quand j'(être) ... au bureau, je (préparer) ... mes missions, je (faire) ... des rapports. Je (commencer) ... tôt le matin et je (finir) ... tard le soir et parfois je (retourner) ... au bureau le week-end pour finir des dossiers. J'(avoir) ... aussi souvent des dîners à l'extérieur. Le travail (être) ... très motivant et je (rencontrer) ... beaucoup de personnes intéressantes mais j'(être) ... trop fatigué et je ne (prendre) ... pas le temps de vivre alors... j'ai changé de métier : je suis fleuriste !

4. À chacun sa mission

Utilisez la nominalisation pour transformer les phrases (tous les noms finissent par *-tion*).

1. Jean-Marc forme des commerciaux. → Il s'occupe de la ... des commerciaux.
2. Maïté réalise des maquettes. → Elle est chargée...
3. Pascal organise des congrès. → Il s'occupe ...
4. Pierre anime des séminaires. → ...
5. Véronique commercialise des logiciels. → ...
6. Éric crée des sites Internet. → ...
7. Hélène informe les partenaires. → ...
8. Anne rédige des rapports. → ...

5. Histoires de sociétés

Complétez avec *en, pendant, depuis, il y a*.

1. La société Burodom existe ... 1987.
2. La société Neuville a racheté l'entreprise Microfor ... quinze ans.
3. Paul Pinson a dirigé la société Baflex ... vingt ans (de 1985 à 2005).
4. La société Mobilia produit des meubles ... cinquante ans.
5. Alice Vallon a quitté la société Delbard ... 2003.
6. La société Castel a déménagé ... trois ans.

المضارع - Le présent

درسنا سابقاً كيفية تصريف الأفعال من المجموعة الأولى في الزمن المضارع. لكن بعض الأفعال من المجموعة الأولى تحتاج إلى بعض التغيير أثناء تصريفها بالزمن المضارع، وفيما يلي نذكر أهمها:

أولاً:

الأفعال المنتهية بـ (eler) أو (eter) نضاعف حرف الـ (t) أو الـ (l) مع جميع الضمائر ما عدا (nous, vous) :

Appeler	يستدعى ، ينادى	Jeter	يلقى
- J'appelle	- Nous appelons	- Je jette	- Nous jetons
- Tu appelles	- Vous appelez	- Tu jettes	- Vous jetez
- Il appelle	- Ils appellent	- Il jette	- Ils jettent

لاحظ أن فعل (acheter) من الأفعال التي لا تنطبق عليها هذه القاعدة .

ثانياً:

الأفعال المنتهية بـ (ger) نضيف حرف (e) مع (nous) مثل الأفعال

Manger	يأكل	Diriger	يدير , يوجه
Changer	يغير	Interroger	يسأل
Juger	يحكم	Charger	يحمل , ينقل (في سيارة)

- Nous jugons → Nous jugeons
 - Nous mangons → Nous mangeons

الأفعال المنتهية بـ (cer) نضيف الي حرف الـ (c) (cédille Ç) فتصبح (ç) أثناء التصريف مع (nous) :

وضع في مركز Placer
Nous placons → Nous plaçons

رابعاً:

الأفعال المنتهية بـ (ayer) أو (oyer) نحول فيها (y) إلي (i) مع جميع الضمائر ما عدا (nous, vous) فتبقى كما هي:

Payer	يدفع (نقود)	Nettoyer	ينظف
Broyer	يهرس , يسحق	Employer	يستعمل

Essayer	يقيس
- J'essaie	- Nous essayons
- Tu essaies	- Vous essayez
- Il essaie	- Ils essaient

- Le Futur simple

المستقبل البسيط

التكوين : النهايات الآتية تستخدم للمجموعات الثلاث للفعل:

Je ai	Nous ons
Tu as	Vous ez
Il a	Ils ont

- Observe:

<p>1- أفعال المجموعة الأولى المنتهية بـ (er) نضع المصدر + النهايات</p> <p>Manger</p> <p>Je manger<u>ai</u></p> <p>Tu manger<u>as</u></p> <p>Il mangera<u>a</u></p> <p>Nous manger<u>ons</u></p> <p>Vous mangere<u>ez</u></p> <p>Ils manger<u>ont</u></p>	<p>2- أفعال المجموعة الثانية المنتهية بـ (ir) نضع المصدر + النهايات</p> <p>Finir</p> <p>Je finir<u>ai</u></p> <p>Tu finir<u>as</u></p> <p>Il finira<u>a</u></p> <p>Nous finir<u>ons</u></p> <p>Vous finire<u>ez</u></p> <p>Ils finir<u>ont</u></p>	<p>3- أفعال المجموعة الثالثة المنتهية بـ (re) نضع المصدر بعد حذف (e) + النهايات</p> <p>Prendre</p> <p>Je prendr<u>ai</u></p> <p>Tu prendr<u>as</u></p> <p>Il prendr<u>a</u></p> <p>Nous prendr<u>ons</u></p> <p>Vous prendr<u>ez</u></p> <p>Ils prendr<u>ont</u></p>
---	---	---

Remarques**ملاحظات**

1- الأفعال المنتهية بـ (er) نضع مصدر الفعل + النهايات ما عدا :

- Aller = ir : J'irai- Envoyer = enverr : J'enverrai

2- الأفعال المنتهية بـ (ir) نضع مصدر الفعل + الن هيايات ما عدا الأفعال الآتية وما يصرف مثلها :

- Venir : **Je** viendrai- Mourir : **Je** mourrai- Courir : **Je** courrai- Cueillir : **Je** cueillerai

3- الأفعال المنتهية بـ (re) نضع مصدر الفعل بعد حذف (e) من الفعل
ثم نضيف النهايات ما عدا الأفعال الآتية وما يصرف مثلها :

- Être = ser : Je serai	- Faire = fer : Je ferai
-------------------------	--------------------------

4- كل الأفعال المنتهية بـ (oir) شاذة في تصريفها , أهمها:

Avoir	يمك	: J'aurai
Voir	يرى	: Je verrai
Pouvoir	يستطيع	: Je pourrai
Vouloir	يريد	: Je voudrai
Savoir	عرف , علم	: Je saurai
Devoir	يجب , يدين	: Je devrai
S'asseoir	يجلس	: Je m'assierai
Recevoir	يتسلم	: Je recevrai

5- الفعلان الآتيان لا يصرفان إلا مع (il)

Falloir	→	Il faudra
Pleuvoir	→	Il pleuvra

استعمال المستقبل البسيط

1- للتعبير عن حدث في المستقبل , ويأتي عادة مع الكلمات الآتية :

Mots clés

Demain	غداً	..... Prochain	المقبل , القادم
Prochainement	قريباً		
Plus tard	فيما بعد		بضعة أيام
Ce soir	هذا المساء	- Dans	اسبوع
À bientôt	عما قريب	في خلال , بعد	شهر
		quelque jours	
		une semaine	
		un mois	

Exemple:

- Demain, nous irons au stade.

2- استخدامه في جواب الشرط إذا كان فعل الشرط , والموجود بعد **Si** مباشرة في زمن المضارع

Exemple:

- S'il fait mauvais, je n'irai pas au club.

3- الأفعال التي تأتي بعد (**espérer que**) نضعها عادة في المستقبل .

Exemple:

- J'espère que tu seras professeur.

مراجعة لغوية :

بعض الصفات الشخصية في حالات المذكر والمؤنث والجمع

Describing People • Décrire des personnes			
Masculine Singular	Feminine Singular	Masculine Plural	Feminine Plural
size and weight			
Il est petit.	Elle est petite.	Ils sont petits.	Elles sont petites.
Il est moyen.	Elle est moyenne.	Ils sont moyens.	Elles sont moyennes.
Il est grand.	Elle est grande.	Ils sont grands.	Elles sont grandes.
Il est gros.	Elle est grosse.	Ils sont gros.	Elles sont grosses.
hair color			
Il est blond.	Elle est blonde.	Ils sont blonds.	Elles sont blondes.
Il est brun.	Elle est brune.	Ils sont bruns.	Elles sont brunes.
attitude and personality			
Il est intelligent.	Elle est intelligente.	Ils sont intelligents'.	Elles sont intelligentes.
Il est intéressant.	Elle est intéressante.	Ils sont intéressants.	Elles sont intéressantes.
Il est amusant.	Elle est amusante.	Ils sont amusants.	Elles sont amusantes.

La voix active et la voix passive

المبنى للمعلوم و المبنى للمجهول

- يعتبر الفعل مبنى للمعلوم إذا كان الفاعل نفسه يقوم بالحدث , فعندما نقول

- Le professeur explique la leçon

يشرح المدرس الدرس

نرى في هذا المثال أن الفاعل (le professeur) هو الذي يقوم بالحدث الذي يتضمنه الفعل وهو الشرح وعلى هذا يعتبر الفعل (explique) مبنياً للمعلوم .

- يعتبر الفعل مبنياً للمجهول عندما يقوم المفعول به في العبارة المبنية للمعلوم بالحدث الذي يتضمنه الفعل :

- La leçon est expliquée par le professeur

شرح الدرس بواسطة المدرس

⚠ نلاحظ أنه لتحويل عبارة من المبنى للمعلوم إلى المبنى للمجهول كالمثال السابق أو مثل (le directeur dirige l'école) يتبع الآتي

1- المفعول به المباشر في العبارة المبنية للمعلوم يصبح فاعلاً (l'école)

2- تأتي بالفعل المساعد (être) مصرفاً في نفس زمن فعل العبارة المبنية للمعلوم (dirige) ونضيف للفعل المصرف أسم مفعول فيكون (dirigé)

3- فاعل العبارة المبنية للمعلوم يصبح مفعولاً به (le directeur) مسبقاً بحرف الجر (par) فيتحول المثال إلى (l'école est dirigé par le directeur)

Remarques

ملاحظات

1- اسم المفعول في العبارة المبنية للمجهول يكون مصرفاً مع المساعد (être) لذلك فإنه يتبع الفاعل (l'école) في النوع (مذكر، مؤنث) والعدد (مفرد، جمع)

2- لاحظ أن المفعول به (le directeur) في العبارة المبنية للمجهول يعتبر مفعولاً به غير مباشر لأنه مسبق بحرف الجر (par)

3- إذا كان فاعل العبارة المطلوب تحويلها إلى المبنى للمجهول الضمير الغير محدود (on) تحول العبارة مع إلغاء الضمير :

- V. active : On produit les voitures en Egypte.
- V. passive : Les voitures sont produites en Egypte.

4- عندما يكون فاعل الجملة ضمير شخصي نتبع الآتي:

- Je par moi	- Nous par nous
- Tu par toi	- Vous par vous
- Il par lui	- Ils par eux
- Elle par elle	- Elles par elles

Ex: Je cultive le coton - Le coton est cultivé par moi

Exemples:

- 1- Ali accueillera Jacques à l'aéroport du Caire.
- Jacques sera accueilli par Ali à l'aéroport du Caire
- 2- Le ministre de la culture inaugure le festival du cinéma.
- Le festival du cinéma est inauguré par le ministre de la culture
- 3- On a donné des habits aux pauvres.
- Des habits aux pauvres ont été donnés
- 4- Vous avez mangé les fruits de votre jardin.
- Les fruits de votre jardin ont été mangés par vous?

Mettez à la voix passive les phrases suivantes :

- 1- Elle recevra cette lettre.
- 2- En Egypte, on cultivera le coton
- 3- La domestique a arrosé la cour de l'école
- 4- Le directeur de l'école a chassé cet élève.
- 5- Le Nil traverse l'Egypte du sud au nord.
- 6- Le professeur a félicité les bons élèves.
- 7- Les élèves ont corrigé leurs fautes.
- 8- Mes parents ont acheté cette maison.
- 9- Le ministre visitera l'école demain.
- 10- Les pêcheurs prennent les poissons.
- 11- Le professeur expliquera la leçon.
- 12- Les élèves étudient leurs leçons.
- 13- Elles ont chanté une nouvelle chanson.
- 14- Il connaissait déjà Ahmed Shalabi.
- 15- Le professeur posera les questions.
- 16- Tout le monde aime les enfants polis.
- 17- Mon oncle a vendu la maison.

Textes en français

1) Les moyens de communication

Aujourd'hui grâce à l'ordinateur, à l'Internet, au téléphone portable...

On peut recevoir rapidement des informations sur tout ce qui se passe dans le monde. Internet sert à envoyer et à recevoir des messages électroniques (ou e-mail). Avec Internet, tu peux communiquer partout à travers le monde.

2) Les carnivores

-Les carnivores sont des animaux qui dévorent la chair. Leurs pattes se terminent avec des griffes.

1. Les carnivores sauteurs : comme le chat

Il avance lentement et silencieusement vers sa proie, bondit sur elle par surprise, l'accroche de ses griffes et la tue d'un coup de dents. « les tigres, les lions et les panthères » font partie de cette famille

2. Les carnivores coureurs : comme le chien

Il poursuit sa proie à la course ; mais il faut qu'elle se déplace pour qu'elle la voie. « les loups, les chacals et les renards » font partie de cette famille.

3) Les métiers

Je m'appelle Camille et quand j'étais enfant, j'avais des rêves plein la tête. Je voulais être professeur et enseigner les mathématiques. Puis, je voulais devenir docteur pour soigner les malades. Pour moi, les médecins et les infirmières sont des héros sans costume.

Mon ami Thomas rêvait d'être cuisinier. C'est parce qu'il n'aimait pas les plats de la cantine. Il pensait qu'un chef pouvait manger des pizzas et des frites tous les jours.

Puis, plus grand, je découvrais les métiers de policier et d'avocat dans un film. Je me disais alors que je voulais aussi combattre pour la justice. Je voulais poursuivre les criminels et défendre les gentils. Mais le monde ne fonctionne pas toujours ainsi.

Adolescent, je voulais devenir pompier. Mes parents m'encourageaient à devenir sapeur-pompier volontaire pour voir si cette carrière était réellement pour moi. J'étais donc lycéen et pompier à la fois. J'étais fier !

Mais ma plus grande passion, c'est l'art. Et aujourd'hui, je suis artiste. Je peins des tableaux dans mon studio.

Mon ami Thomas, lui, est dentiste. Pourtant, quand on était petits, il détestait aller chez le dentiste. Il pleurait à chaque fois.

4) La routine quotidienne

Le matin, Théo se lève à six heures. Il reste au lit un quart d'heure dans le noir avant de se lever, pour faire durer la nuit. Tous les matins, il suit la même routine : il commence par se laver le visage avant de prendre une douche. Ensuite, il se sèche très vite les cheveux pour aller manger son petit déjeuner. Il doit se dépêcher pour ne pas être en retard à l'école.

Après son repas, il retourne à la salle de bain pour se brosser les dents et pour aller aux toilettes. Théo vérifie qu'il a bien fait son lit avant de s'habiller et de partir à l'école. La journée est longue pour lui. Il doit étudier et écrire pendant quatre heures le matin et il ne peut se reposer que vingt minutes au moment de la récréation, à dix heures du matin. À midi, c'est l'heure de déjeuner. Pendant une heure et demie, Théo peut penser à autre chose qu'à l'école et s'amuser avec ses amis. La cloche de l'école sonne à quatorze heures pour que tout le monde retourne en classe jusqu'à dix-sept heures.

La journée n'est pas fini pour Théo qui doit rentrer à la maison pour faire ses devoirs. Une fois qu'il a tout fini, Théo peut enfin aller jouer et s'amuser avant de dîner avec ses parents. Pour se détendre, Théo prend souvent un bain le soir avant de jouer encore un peu et d'aller dormir.